

陰歷壬子年九月初七日

本報自開辦以來... 諸君如欲閱本報者...

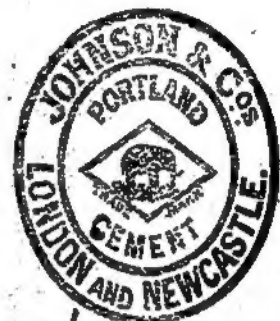
三拜禮 號三十六百一第

叻報

The "Lat Pau" Chinese Daily Newspaper. Telephone 330.

本報於辛巳年開辦... 諸君如欲閱本報者...

SHARPE, ROSS & CO, LTD. 3, d'ALMEIDA STREET, SINGAPORE.

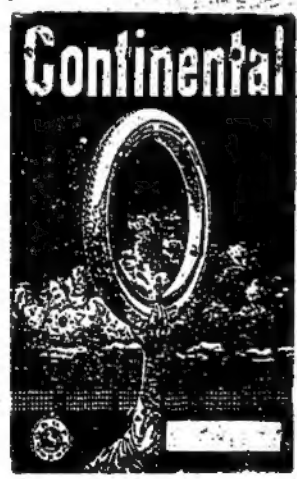


本公司出售... 諸君如欲購者...



本報特字通知... 諸君如欲購者...

廣告戲影勝嗎南... 諸君如欲購者...



Continental... 諸君如欲購者...

九月二十五日臨時大總統命令... 參議院議決各省第一屆省議會...

本館專電... 參議院議決各省第一屆省議會... 九月二十五日臨時大總統命令...

藥良醫

十內人移生患此症者... 此藥之功用... 凡患此症者...

酒藥功補鐵雞金



此藥之功用... 凡患此症者... 補血強身...



Small text below the circular logo

Vertical text on the left side of the Serravallo's Tonic advertisement

Vertical text on the right side of the Serravallo's Tonic advertisement

Vertical text on the right side of the Serravallo's Tonic advertisement

Vertical text on the right side of the Serravallo's Tonic advertisement

Vertical text on the right side of the Serravallo's Tonic advertisement

Vertical text on the right side of the Serravallo's Tonic advertisement

Vertical text on the right side of the Serravallo's Tonic advertisement

Vertical text on the right side of the Serravallo's Tonic advertisement

Vertical text on the right side of the Serravallo's Tonic advertisement

Vertical text on the right side of the Serravallo's Tonic advertisement

Vertical text on the right side of the Serravallo's Tonic advertisement

Vertical text on the right side of the Serravallo's Tonic advertisement

Vertical text on the right side of the Serravallo's Tonic advertisement

Vertical text on the right side of the Serravallo's Tonic advertisement

Vertical text on the right side of the Serravallo's Tonic advertisement

Vertical text on the right side of the Serravallo's Tonic advertisement

Vertical text on the right side of the Serravallo's Tonic advertisement

Vertical text on the right side of the Serravallo's Tonic advertisement

Vertical text on the right side of the Serravallo's Tonic advertisement

Vertical text on the right side of the Serravallo's Tonic advertisement

Vertical text on the right side of the Serravallo's Tonic advertisement

Vertical text on the right side of the Serravallo's Tonic advertisement

Vertical text on the right side of the Serravallo's Tonic advertisement

Vertical text on the right side of the Serravallo's Tonic advertisement

Vertical text on the right side of the Serravallo's Tonic advertisement

Vertical text on the right side of the Serravallo's Tonic advertisement

Vertical text on the right side of the Serravallo's Tonic advertisement

Vertical text on the right side of the Serravallo's Tonic advertisement

Vertical text on the right side of the Serravallo's Tonic advertisement

Vertical text on the right side of the Serravallo's Tonic advertisement

Vertical text on the right side of the Serravallo's Tonic advertisement



Text on the right side of the Dunlop tire advertisement



Text on the right side of the small mechanical part advertisement

Text on the right side of the small mechanical part advertisement

Text on the right side of the small mechanical part advertisement

Text on the right side of the small mechanical part advertisement

Text on the right side of the small mechanical part advertisement

Text on the right side of the small mechanical part advertisement

Text on the right side of the small mechanical part advertisement

Text on the right side of the small mechanical part advertisement

Text on the right side of the small mechanical part advertisement

Text on the right side of the small mechanical part advertisement

Text on the right side of the small mechanical part advertisement

Text on the right side of the small mechanical part advertisement

Text on the right side of the small mechanical part advertisement

Text on the right side of the small mechanical part advertisement

Text on the right side of the small mechanical part advertisement

Text on the right side of the small mechanical part advertisement

Text on the right side of the small mechanical part advertisement

Text on the right side of the small mechanical part advertisement

Text on the right side of the small mechanical part advertisement

Text on the right side of the small mechanical part advertisement

Text on the right side of the small mechanical part advertisement

Text on the right side of the small mechanical part advertisement

Text on the right side of the small mechanical part advertisement

Text on the right side of the small mechanical part advertisement

Text on the right side of the small mechanical part advertisement

Text on the right side of the small mechanical part advertisement

Text on the right side of the small mechanical part advertisement

Text on the right side of the small mechanical part advertisement

Text on the right side of the small mechanical part advertisement

Text on the right side of the small mechanical part advertisement

Text on the right side of the small mechanical part advertisement

Text on the right side of the small mechanical part advertisement

Text on the right side of the small mechanical part advertisement

Large block of vertical Chinese text containing various notices and advertisements

Caldbeck Macgregor & Co.

Wholesale and Retail WINE AND SPIRIT MERCHANTS, Ales, Beer and Stout Importers. LONDON, GLASGOW, SHANGHAI, HONGKONG, TIENTSIN AND KUALA LUMPUR.

白告酒池蘭萬庄上標馬正傳專

Vertical Chinese text on the right side of the bottom advertisement, including a small logo

OT. A DRINK, A TONIC, AND A DIGESTIVE COMBINED WITHOUT ALCOHOL OR GAS.

伏 諸君試將各式藥水來和與智及用 威士杞
 酒 仁酒 萬國池酒 合星酒 蘇酒來和與智方知
 其好處又廣 諸君新買奧者一樽便能試驗若 諸君
 買奧者一樽來和上列之酒水便知其奧者來是必藥用
 矣此佈
 英一千九百一十二年八月十五號
 新嘉坡及吉隆坡專權代理人 惹里直公司謹啟

奇奇奇七十老人戒除四十年老癮

之奇事

今之時代 正處於下癮 立除惡習之時代 豈猶是臥榻床
 吹笛竹 研究沉淪之時代乎 以諸君之 想烟界中
 人 亦必以沉淪之時代 取諸君之 無如茫茫烟
 海 未易回頭 其中或因不得其藥 意存觀望者有之 或因
 不得其法 既而吸者有之 此種癮 固不必身處局中
 始能消癮 每有自友 能除老癮之幸福 則又殊為罕聞 友
 為客籍人 年近七十 南來四十餘年 染烟癮者四十載
 吞雲吐霧 血氣日衰 後令竹煙如 而實似紙 自以此
 生無際時 癮癮 彼當七八年前 即在星港 水甘蜜胡
 癮癮 迨至今春二月 調來柔佛 管理何南南園 五
 月間 聞說本坡瑞記公司之復強強烟丸 則處處 戒
 除甚眾 姑購數樽試之 為不料服年重癮 竟能一旦屏除
 從此體質日強 精神日長 常向人津津樂道 名此丸為換骨
 金丹 銘感之深 非可喻 此事係僕耳聞目擊 特為之披
 實刊佈 借端謝之 倘有懷疑 請向玉趾 便知詳確
 中華民國元年八月十日 羅敏申律生號何南南披露

酒地蘭白牌葉金

夏秋間人每以疫癘死不可勝數 惟原由固無其類
 可治近來發明一藥 其藥能治疫癘 在上海所設時
 疫醫院用之 頗著奇效 此藥製法係用法國國年馬路之
 金葉牌三基及五基白蘭地酒一既加入中國藥材精製而成
 以手搖勻即可服用 此酒已歷二十餘年 為各醫生及
 品評家所常用 不但無以補酒可治疫癘 平時飲之 日飲
 則亦能生血 強氣 而無害 凡多病者 非衛生家所宜
 購備之品耶 上海江西路金五號
 英一千九百一十二年元月二號 嘉慶洋行啟

啟者特字通知本公司乃是代理輪船 保險 煤炭 各項生意
 及索賠生意等 茲將代理之各輪船開列
 歐加里公司乃印度及新金山輪船每月開行一次由新金山經
 過爪哇地來
 麥維倫船有限公司乃英國及澳洲輪船之輪船每月開行一次
 英國 中國 澳洲 日本 小呂宋 實得力
 多美基申律號乃是奧連打輪船公司常用 香港 中國 日
 本 檀香山 申佛蘭士高 又每月開往南美洲兩次

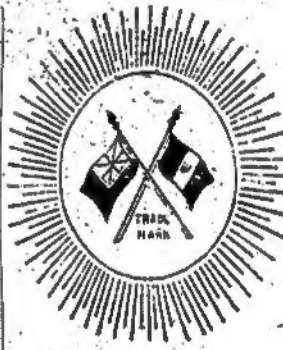
MEDICAL HALL

告廣丸藥治淋專製新



肝那申丸乃專治各種淋病之新出
 其藥服即止痛 驗驗久其效驗顯然
 其病即愈 有者請試服之 當知此藥
 之利益為何如也
 西歷一千九百一十年十月廿八號
 發售處新嘉坡德麟大藥房啟

威士丹太平洋鐵路與衣奧凡國衣鐵路聯合
 又本公司可由本坡發售通天下各國之船票此單輕便 中國
 日本 美國 澳洲 往來之時 經通蘇士河 本公司常
 有新金山及印度之煤炭發售此佈
 英一千九百一十二年八月七號
 麥加里士打公司謹啟



啟者特字通知本公司出售威芝(譯音)水此水乃是山泉泉水久
 已著名 係屬天然活水故名之曰威芝此水著名第一 治食及通利
 小便 能醫治諸般之症 又因此乃天然活水可養人之肝腎 醫士
 常言威芝能治各症 使之漸漸痊癒 而更宜於熱地 宜以此水和
 酒時能除酒中之煩 而此威芝水分三種 第一種名曰凡
 凡尼 第二種名曰士比打 第三種名曰士比士 第一種及第
 二種 藥用 治諸般之症 第三種則可供飲 諸君若欲購者 請向大
 宗商到本公司採購可也此佈
 英一千九百一十二年七月十七號 牙宜公司謹啟
 大商及海關保險廣告 ○啟者特字通知本公司現有保險
 司現已備定可以收受火燭及海面之保險 一切規則悉照市情如有
 何項保險即時決定 凡本公司之保險 諸君若欲購者 請向大
 宗商到本公司採購可也此佈
 英一千九百一十一年八月二號 明鳴也有限公司謹啟

啟者本公司之凝乳由英意兩國合辦 不惜重資 聘名師治製
 味純質美 誠為宜食老少衛生益精補血 誠天然食品之至寶也 有
 病弱之功 無酸壞之憂 凡居家舖戶均應於小孩作伴 其功尤偉 且
 價廉物美 本公司不圖獲利 志在推廣 諸君若欲購者 請向本公司
 白 不致誤認 恐未及通知 是故特刊報端佈告
 英一千九百一十二年七月十二號 凝乳公司謹啟

白告磚花製精

啟者特字通知本公司製造各式
 歐式八種地花磚 此磚在叻無人
 能與本公司所製此磚十分堅固
 而製此磚之廠 坐落蘇宜律門
 牌九十四號 德律風一千一百十
 七號 諸君字樣設在勿基門牌三
 號此佈
 英一千九百一十二年三月十五號
 波車尼施閣製磚公司謹啟

啟者特字通知本公司設在禮佛勃士門
 牌五號本公司之生理乃是代人估定地價
 拍賣地段及受人典當及拍賣家業等物 若
 有人付託料理產業及代收房租等事 便有
 精明勤謹 妥辦本公司內 諸君均有拍
 買權 凡一次 諸君光顧 接址 玉臨可也
 此佈 大英一千九百一十一年十月廿六號
 三 德答蘭公司拍賣館謹啟

輪船啟行告白
啟者茲奉盛輪及嗎
也輪船常川往來
本坡 文島 巨港
諸埠有欲寄貨物
隨船運者請到本代
理人福發公司相商
可也此佈
英一千九百十一年
三月十一號
代理人羅敏申律門
牌廿八號
福發公司謹啟



啟者此太陽標麥酒前在英日賽會時曾獲
優等之獎實其在東方所製麥酒而得有此
種獎賞者當以此標麥酒為獨一無二而一
千九百一十年在新嘉坡英馬賽會時又蒙
公眾大加讚美諸君有欲採購者請到本
公司面商可也
總售處新嘉坡芬蘭申凡連（即海墘花園邊）門
二號德律風六十五號本公司內

客售處新嘉坡小坡城多利亞實得力門牌三百五十一號
本公司
本公司欲求代理客沽此酒之華人商店如意欲購此酒
西一千九百一十年十二月二十號

三井有限公司謹啟

肺病之可危之病。每年犯而死者。較之戰場之上。陣亡之數。尤倍蓰。病由肺出。雖曰。病常咳嗽。時見紅。氣力日減。顏色日壞。氣機不暢。發熱。夜出盜汗。病極。肺敗。有以致之。斯時。肺管所積。即為大仇敵者。則唯此司各脫。而至於肺弱為強。膚功克奏。不使肺病之能成巨患也。倘以本公司此膏為然。庶幾乎禦敵有具。而肺病難速也。不至升我黨入我室矣。

奉送
傳之四錄。中敘肺病如何情形。及療治之法。俾他種
病狀。與我有益於今日。誠如敝處所售此書。內須明言。云
時所向本坡馬芝之藥舖。及生藥中。得見。白雲。信
寄上海四川路第五十三號。及生藥行。
各大藥房。俱有出售。但
真正司各脫。有漁父負魚
商標為記。購者務須認明。

諸君欲
得以上
魚油之
小冊請
即往新
嘉坡及
檳榔嶼
公司便
取

Singer Sewing Machine Company.

出各處藥家之行店

將此配製簡章可以查

無用先交銀

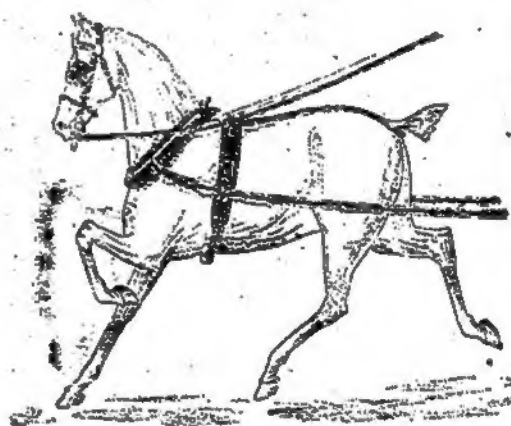
啓者啓者本廠衣機器天下皆知環球第一此種機器可以現銀交易或逐月出租賃金在于市上有賣出最廉之縫衣機器何以 諸君不購其上品者 諸君欲之則可以前來本坡本公司中本公司甚喜將此機器任由 諸君察閱及查明本公司所定十分利便如何逐月攤價賃金之法或通函詢問下列之寫字樓便悉

新嘉坡士姑佛律門牌廿一號 巴城力士城門牌廿四號
三寶瓏巴勝尼勃道 泗水土南卑里丹

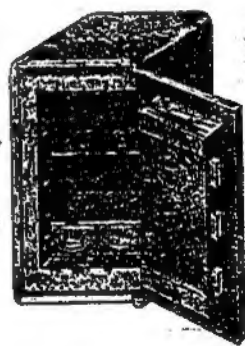
英一千九百一十二年四月三十號



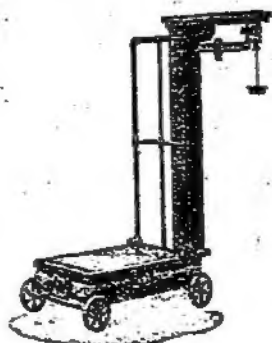
角二元一寸一
角四元一六寸一
角八元一半寸一
角四元二寸二
元四半寸二
元六寸三



小	中	大
元八十五	元二十六	元五十六
元五十四	元二十五	元四十五



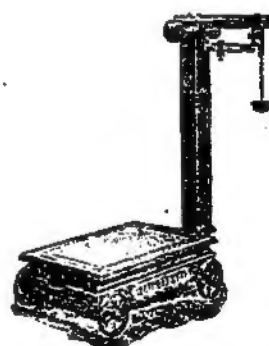
元三十四寸十二
元三十五寸四十二
元四十六寸八十二
元三十七寸二十三
元四十八寸六十三



元五十八肆五千
元四十七肆二千
元三十五肆百六
元二十四肆百四



元三十二寸八分
元八寸四分



元四自一第千二
九一十八第五千
元二十七第二千
元六十五第百八
元五十五第百六

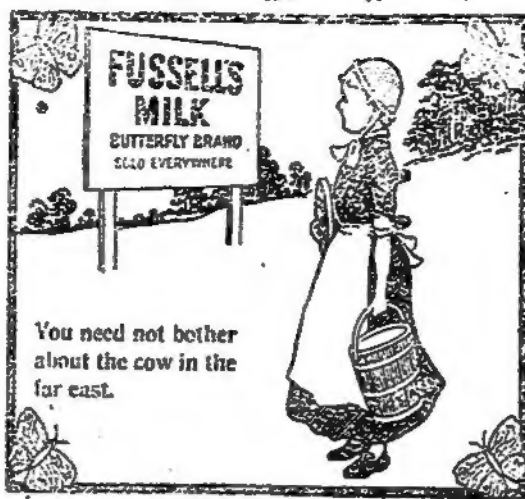
英一千九百一十二年二月二日
然里直公司謹啟

大英一千九百一十二年六月廿五號

本公司代理

兄弟新片 美余里水池均有行用 諸君欲知

此種屋瓦現在亞齊屋 葛士



海恒興 長裕 衣巴加英迪 安樂公司

請往各處寄沽者請赴下列各號均能採購

此等牛乳包保確係牛之

生牛奶乃紅標標 第二製煉牛奶乃紅標標 第三

此書本外兩發售花沙離印牛乳共有三種 第一

四
智
庫
有
限
公
司
地

天喜堂馳名老牌調經丸

STRAITS GUANO COMPANY

實得力華意公司
售發
仙此種鳥糞多用于四州府及蘇門答臘等處
國興神園每墩價銀二十元
辛亥年三月十九日
新嘉坡
柔佛代理人山尼蘭勿底里公司謹啟
麻六甲

老舖在香港中環坭街口
稟准商標用老婢圖為記
石叻馬交街周昌興代售
天喜堂商標
若非萬全敢獨沽一味
正舖在羊城西關光雅里

九經四譯老日故授傅錦老之府王親某都京自得方此
取記昌周叻石佈此候無上付期休加照費蘇顧光學各洋兩

一治一二月胎動行經或肚痛	一治子宮虛冷多年未孕
一治三四月胎動行經或肚痛	一治似孕非孕企頭暗痛
一治五六月胎動行經或肚痛	一治胎前產後腰骨痛
一治經色或黃或淡或淡或赤	一治胎前產後小肚痛
一治經來或多或少或遲或早	一治胎前產後肚痛
一治一月經來數次多少不一	一治產後惡露不止
一治行經肚痛大便閉結	一治產後瘀血未清
一治經年閉一五月閉經	一治白帶赤帶白淫

此丸專治婦科等症如孕婦按時服之婦女一切婦人皆可安心吞服不用戒口平日服有準者吞至三五服無不受孕百發百中切勿輕視誠濟世之聖藥種子之金丹也每服取回工料銀一元

京都藥局市街照樓
上海大馬路永年堂
廣州高第街廣生堂
大吡叻檳榔嶼廣生堂
吉隆坡校燈街廣生堂
佛山潘涌里具芳齋
省城城隍廟前日升隆

天津紫竹林佛照樓
廈門鎮邦街太乙堂
石叻馬交街周昌記
檳城大門口廣生堂
澳門本橋街如意棧
省城歸德門前廣生堂


各埠代理名列

總局除別人不得冒號此佈謹啟

The Hongkong Rope Manufacturing Co.

企公牛乳天下馳名告白

本廠以化學之新法製成牛奶其色白而滋味甘香
 得化學之新法製成牛奶其色白而滋味甘香
 之可能強壯
 銷路之廣其
 國為最日本
 香港新嘉坡
 印度南花旗
 香金山盤門
 等處百年能
 銷五萬箱矣
 亦可謂盛矣
 極矣當此中
 國力日強中
 國社會林立
 若以此乳林
 原之不但身
 強壯可安衛
 於身利益不淺焉
 諸君試之始知言不虛謬也



The central graphic is a rectangular advertisement for Milkmaid Brand Milk. It features the brand name 'Milkmaid' in a large, stylized font at the top, followed by 'BRAND' in smaller letters. Below this, the word 'Milk' is written in a large, bold font. To the left of the text is an illustration of a condensed milk tin with a label that includes the words 'CONDENSED MILK' and 'MILKMAID BRAND'. To the right is an illustration of a milkmaid carrying a pail on her head. Below the illustrations, the text reads 'See that the MILKMAID Trade Mark is on every Tin'. At the bottom of the graphic, it states 'Largest Sale in the World'.

西一千九百零八年三月廿七號
 企公牛奶公司主人白



Green Island Cement Co., Ltd.



二十五號客一面詢本代理人納旋頓士多巴尼使應其詳至此油

鳴謝代望即有利銀行告白

啟者本銀行創設有年茲將本行情形詳開如左 本行批准共銀本銀一百五十萬磅 取定本銀一百一十二萬五千磅 已收本銀五十六萬二千五百磅 儲備款共計三十六萬五千磅 本銀行總行設在倫敦 凡諸仕商寄本銀行之款其一年定期者以三仙半計息 其六個月定期者以三仙計息 其三個月定期者以二仙半計息 其往來現款則以二仙計息 凡諸仕商往來本銀行之生利本銀行均可承辦 諸君光顧請移 玉趾臨面商便安

大英一千九百零九年九月十六號

鳴謝代望即有利銀行駐叻總理人兒下士明啟

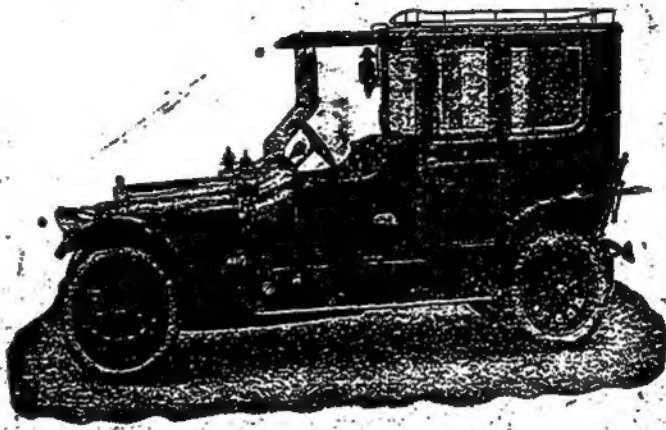
THE
"CHINA MUTUAL"
 LIFE INSURANCE COMPANY, LTD.
 Incorporated under Hongkong Ordinances,
 Is prepared to advance money upon the security of improved property.
 Apply to the Company's Head Office,
 10, Canton Road, Shanghai, or to
 2, Finlayson Green, Singapore.

啟者特字通知年人壽保險公司照香港條例註冊備有資產合意則有銀出借 諸君有欲借款者可到本公司大寫字樓乃是在上海廣東路門牌十號或到本坡本公司之寫字樓設在芬利申門牌二號面商可也此佈

英一千九百一十二年四月一號

新嘉坡年人壽保險公司謹啟

BEHN, MEYER & Co, Ltd. ENGINEERING DEPARTMENT, SINGAPORE.



Protos Motor Car.

又有雙電單車此車更為輕便十四馬力能坐四人以上各車均皆改良新式 諸君欲購請到本公司機器房觀列所製有又自高文氏電單車輪胎之精美與別公司所製者大不相同能保行四千里凡電單車所需之物如膠輪等件本公司常有貯備應求修理此項機器取價格外從廉 諸君祈為留意焉

英一千九百一十二年七月九號

總代理人明鳴也洋行謹啟

英一千九百一十一年八月七號

啟者本公司向由德國運來機器電單車等件早蒙各商愛顧無不讚美稱善茲有新到德社氏電單車此車在市上最為穩固者也製造堅固行動敏捷無聲全用上等工料造成最能久用現有

坐五人者十七馬力二架
 坐七人者廿二馬力一架

英國福氏綠色齋腎丸



腎丸之功用

腎為人身之根本官運通之時凡人才之五臟六腑四肢百骸皆賴其精氣以養之若腎氣不足則精氣必虧精氣既虧則五臟六腑四肢百骸皆受其害矣本丸專治腎虛精虧之症凡患此症者服之無不立見奇效

價目
 大瓶二元五角 小瓶一元
 每打大瓶廿五元 小瓶一十元

東方總代理處復初德號謹啟

人之飲食所以生血而血又為百病之源也若血氣不足則百病叢生矣本丸專治血虛之症凡患此症者服之無不立見奇效

價目
 大瓶二元五角 小瓶一元
 每打大瓶廿五元 小瓶一十元

東方總代理處復初德號謹啟

英國福氏大醫生衛腎丸

功用錄

腎為一身之主性命之源也若腎氣不足則性命危矣本丸專治腎虛之症凡患此症者服之無不立見奇效

價目
 大瓶二元五角 小瓶一元
 每打大瓶廿五元 小瓶一十元

東方總代理處復初德號謹啟

パール煉香油

本號所製之生髮煉香油名曰パール（譯音）此油口中謀之生髮良藥且芬芳撲鼻久已馳名諸君欲購請到本號接洽 諸君光顧請早臨為盼此佈

英一千九百一十二年八月一號

南洋大藥房 大日本東京日本橋區山崎町 平尾鏡也老舖 石叻羅敏申律門牌三十三號 日本藥材發售有限公司謹啟

毒婦丸

花柳諸病聖藥 (名曰毒婦丸)

此丸專治花柳諸毒無論新舊一服即愈其效如神凡患此症者服之無不立見奇效

價目
 大瓶二元五角 小瓶一元
 每打大瓶廿五元 小瓶一十元

東方總代理處復初德號謹啟

[illegible][illegible]

牛牌罐老深水地	賣出	十一元三角半
巴里勿里洞	無貨出	十一元三角半
山口洋	無貨出	
仙那蘭	無貨出	
學羅株菜丹井島佛堂	無貨出	
吉蘭丹	賣出	十一元
什碎坡	無貨出	
●藤浮羅勝離	賣出	十元零一角二分
高抵巴加蘇丹	又	十六元七角五分上
武寧	無貨出	十五元五角
泗久嘉福高低粗磨	賣出	十元
泗久嘉福巴西新磨	無貨出	
巨港白蠟	賣出	十四元
巨港紅蠟	賣出	八元九角五分
勿里巴加	無貨出	
高抵耶合	賣出	十一元七角五分上
關浙馬辰寶有	無貨出	十二元
關浙馬辰三柏	賣出	十三元
裝實發案牙一	無貨出	
坤甸寶才武老	無貨出	
質勝越粗磨	無貨出	
魚標長	無貨出	
魚標圓	無貨出	
龜葛土油	又	
口膠	又	
大原每箱	賣出	三百二十
振成新一號大白米	無貨出	
振成一二號	無貨出	
萬成紅八卦印白米	賣出	二百九十
萬成紅八卦印白米	賣出	二百九十五
萬成紅八卦印白米	賣出	二百九十五
德利新花大白米	賣出	二百九十五
萬成順紅三星白米	賣出	二百九十五
萬成順紅雙星白米	賣出	二百九十五
德利寶輪大白米	賣出	二百五十
隆興利紅印雙真白米	賣出	二百三十
隆興利紅印雙真白米	賣出	二百七十
得源紅印雙真白米	賣出	二百九十五
坤合興和寶印八卦白米	賣出	二百九十
寶印太極白米	賣出	二百八十
金山庄白米	賣出	二百八十
即日行情		
舊熟土一箱	一千二百二十五	
煙土一新	二千一百五十	
錫	一百十三元六角二	
什碎烏椒	出價	二十
貨勝越白椒	出價	三十三元八
叻甘蜜	又	九元零五

足金印瓜

[illegible]

本行
 各埠
 均有
 代售
 如欲
 購者
 請向
 本行
 接洽
 可也
 此佈

沙冷輪船	初八日	上午九點	金福和
馬利源輪船	初八日	上午九點	馬利源
慶生輪船	初八日	下午一點	慶生
加立封輪船	初八日	下午一點	棉小必洋行
北干輪船	丁加奴	下午二點	聯局公司
海陽輪船	初八日	下午二點	聯局公司
萬興源輪船	初八日	下午二點	同益公司
亞尤知也船	初八日	下午二點	明昌洋行
加中輪船	初八日	下午三點	實得力洋行
實龍便輪船	初八日	下午三點	實得力洋行
巴魯輪船	初八日	下午三點	和益
亞細亞輪船	初八日	下午四點	實得力洋行
金洲輪船	初八日	上午九點	和益
永生輪船	初八日	上午十一點	莫實得洋行
巴力嗎士輪船	初九日	下午一點	莫實得洋行
泗水輪船	初九日	下午三點	明昌洋行
亞士知輪船	初九日	下午四點	莫實得洋行
馬尼拉輪船	初九日	下午四點	莫實得洋行
仲安輪船	初九日	下午十二點	聯安茂
三寶輪船	初十日	上午十一點	實得力公司
海龍輪船	初十日	下午三點	實得力洋行
吉連輪船	初十日	下午二點	實得力洋行
吉隆輪船	初十日	下午二點	聯安茂
安班輪船	初十日	下午二點	聯安茂
保安輪船	十二日	下午四點	聯安茂

英商正郵船一艘定於本月初三日由高
來電云 英國正郵船一艘定於本月初三日由高
來電云 英國正郵船一艘定於本月初三日由高
來電云 英國正郵船一艘定於本月初三日由高

返老還童固本片

藥行

紅白痢疾 治法每服三次每次二分 價目每瓶二角每打二元

此丹神效 治法每服三次每次二分 價目每瓶二角每打二元

此丹神效 治法每服三次每次二分 價目每瓶二角每打二元

紅白痢疾至

痢疾有方 治法每服三次每次二分 價目每瓶二角每打二元

此丹神效 治法每服三次每次二分 價目每瓶二角每打二元

此丹神效 治法每服三次每次二分 價目每瓶二角每打二元

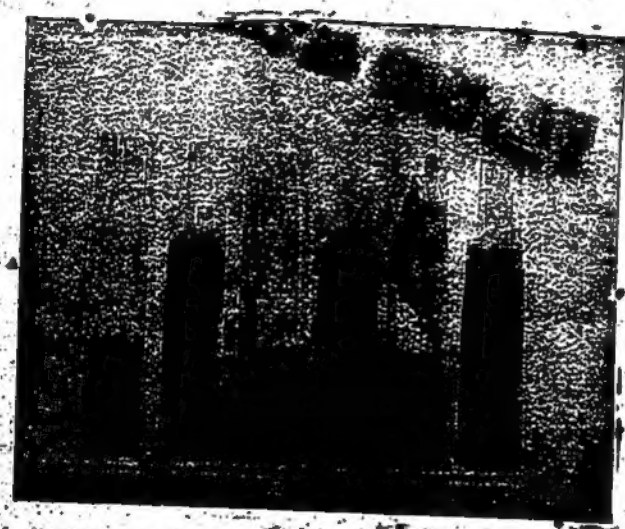


夫陽痿一症由腎水不足元陽虧損... 治法每服三次每次二分 價目每瓶二角每打二元

此丹神效 治法每服三次每次二分 價目每瓶二角每打二元

此丹神效 治法每服三次每次二分 價目每瓶二角每打二元

THE BORNEO COMPANY.



啟者特字通知 諸君勿使君等之屋宇被白蟻所蝕及... 其目前須用索尼來(Solignum)此物可以保守木料

并諸君已有白蟻者當將此藥劑刷後則用此索尼來

總商勿用鳥油如是則此樹可保免被白蟻及他種之蟲

索尼來之反若能用此索尼來塗抹之可以速于再發

諸君採購索尼來時必須認明商標勿誤購假物此物可... 索尼來多及索尼來公司基業公司 吉隆坡總代理

巴 羅六甲新開打士公司便能採購此物

西一千九百一十二年正月二十號



請飲嗎爹萬蘭池酒

特字通知此酒之標紙乃是藍色及銀... 西一千九百一十一年元月十三號

售出酒蜜



西一千九百零八年元月一號

售發酒蜜

啟者本公司由法國督辦頂上萬蘭池酒... 西一千九百零八年元月一號



藥妙身保

啟者身處廣闊公人身最不幸... 西一千九百一十一年八月十一號

華芳影放

本號現購此道耗歷多年... 西一千九百一十一年八月十一號

圖形之類

價目
中瓶計九
小瓶計五

表式組統牌

看看大補品特有的色

精神九公補人身精神之密藥究其能力能補腦髓補血氣補肝腎
精除虛損諸病有奇效固貴當為所感受之種種疾病一經服此丸後無不
治精神衰弱疲勞疲倦枯槁筋骨無力常患頭暈目眩正頭風及全身麻
木筋脈攣直如想望恐傷筋骨等症及不覺筋抽痛血分之病
治腎水枯竭耳鳴口乾夢遺滑精辦事過度元氣耗損冷精寒力不能
遠射艱於子嗣等症
治婦人經期不調或前或後或心忪心悸心跳等症利之精神弱
治中風中痰半身不遂手足麻木四肢酸軟行動無力等症
治肝胃不和或肝氣上逆胃脘作脹或嘔吐及胃脘痼疾症
治肺受燥火咳嗽氣促痰喘咳嗽吐血或肺癆咳嗽症
治肺虛遺精白濁腰膝痠痛不運五更泄瀉或熱濕困伏不定飲食少進等
治腰膝痠痛不能伸屈於勞動及面色黃
治眼目昏花如迎風流淚或內障外障及眼目赤腫牙痛各症
治小兒先天不足體質羸瘦不易長及知覺不靈或常患驚風發熱
肝旺食積脾虛不足血液虧耗或子宮虛力欠缺癰瘡不堅胎前不痛致
孕婦有或多或帶下或天行瘟疫過熱過冷皆宜服此丸終身不害等症
治過勞過度傷五臟六腑以致現種種病症日無愉快之狀甚至不欲不食
治飲酒過度腦髓精氣耗竭精神萎靡或入胎形瘦出胎成弱或產後
治戒煙後身體虛弱或結痔不脫口健或飲食減退或虛寒未淨胸膈
膨滿四肢酸軟等症

用法 每日分以中興三次每次用開水吞服一九如重頑多難
日服四五丸切戒酒多慎之慎之

每 小瓶大	二 員	每 打	二十員
一員二毫五		十二員	

艾羅醫生療肺藥功用錄

此藥能治肺主司各症表
凡患咳嗽之症必由肺受風寒相傳而發然使傷風感冒得法則收效亦速若屬外感者本醫生嘗謂人身如加研究知
功非徒中氣力甚大故凡肺虛不足服之可以立奏未症期向可用較急治得病去新生細察依然完好此
凡無中外皆無他疾可以駕而上也主治各症列後如下服之可以立消而治萬凡咳血尤為第一
一治初起傷風之咳嗽 一治肝火上升之咳嗽 一治火火行疫之咳嗽 一治傷燥之咳嗽 一治胃虛之嗽
一治少年各種咳嗽 一治老人各種咳嗽 一治風阻長結咳嗽 一治乾腦野損之咳嗽 一治小兒各種咳嗽
肺虛人時也五臟六腑皆有之此藥可以兼治一治傷風成勞此一治痰成止咳久咳不得愈夜間
兩喉痛等症諸君試問有痰吐而出帶血熱氣星此即為勞瘵之毒赤江養廉補腦汁（此由肺失
一治無痰之乾咳 一治有痰吐而出帶血熱氣星此即為勞瘵之毒赤江養廉補腦汁（此由肺失
其治肺之從面腎與大小腸皆無所累因故送總治而不難用攝也 一通治各種痰咳及哮喘急重等
是治肺痿肺癰口吐血五般服之與症 一通治痼疾積痰痞滿諸證之由肺弱而出者一應治
喘咳傷肺諸咳 咳嗽紙捲香煙最為傷損肺陰而吸鴉片者尤甚故宜常服此藥以防有肺癆肺痿之
以上各症每日均分早中晚三次每次一匙匙用開水沖服

南洋總批發石會豐商店分店
小坡大馬路街口前豐商店分局
吉隆坡茨廠街盧同濟
檳城新街中法藥房
暹羅三聘街廣州商店
上海三馬路中法大藥房總處

百百張社滿不月婦
中度之痛經調恆人

[illegible]

岐生堂

珠珀參茸

廣東岐生堂
極品金衣
逆神丸

南洋總發行處石叻小坡大馬路 岐生堂分局
附洋總發行石叻漆木街天和蘇杭岐生堂分局

明 嗎 也 有 限 公 司 告 白

取者轉手進相茲將德國之加片大各處之經大員及
及重兵司所藏各體水開列



此所製七片宜均符 相同而宜七片共
有二三款一乃士丹宜香水一乃士丹
宜片一乃士丹宜香水



尼羅亞奈香水乃最上品及甚稠膏腴
之香水此香水在于各埠人均稱為上
品之物



以上各種香水分裝大罐小罐多款在子
本坡各店均有發售 諸君採購幸勿誤
購偽品爲要此佈

英一千九百一十年正月十一號

新嘉坡代理 八內嗎也有限公司謹啟

告廣售發乳牛鮮品極

不致誤此佈

大英一千九百一十二年三月十四號



啟者特字通知 諸君均須認得標之生牛乳此標牛
凡於四州府王家醫院及馬來山土產各處通人之醫院
均皆採用不但此也而且各色人均樂於食此標之牛
乳第一精潔及第一佳品 諸君採購者各處認明此標方

辛亥年三月廿八日

Made in Dublin.

BOTTLED FOR DIRECT EXPORTATION
By READ BROTHERS, Limited

Dog's Head Guinness

with the Dog's Head Label on every bottle.



Is superior to any stout because it is brewed from the only stout water in the world; the DUBLIN WATER.

Keeps in all climates. Always uniform and standard in quality.

A strength giving food and tonic in the most palatable liquid form.

Good for the wife—Good for you

SOLD EVERYWHERE.

酒池白蘭地正

此酒係由法國名廠所釀

此酒係由法國名廠所釀



此酒係由法國名廠所釀

此酒係由法國名廠所釀

此酒係由法國名廠所釀

此酒係由法國名廠所釀

此酒係由法國名廠所釀

此酒係由法國名廠所釀

此酒係由法國名廠所釀

SINGAPORE RUBBER WORKS
PASIR PANJANG.

三	大	安	知	必	實	輪	打	乳	樹	在	啓
月	英	此	其	試	值	及	車	器	乳	巴	者
二	一	信	美	用	極	各	輪	具	膠	實	特
十	千		如	本	廉	種		有	膠	班	字
二	九		深	廉	伏	乳	手	如	內	獲	通
號	百		探	製	盤	龍	車	馬	實	名	知
巴	一		辦	造	諸	之	輪	各	有	日	悉
實	十		即	之	物	物	車	於	各	新	本
班	二		時	方	是	通	車	處	處	房	店
新	年										
開											
張											

WIKTORIN LIGHT.

燈運多域

枝每燈杆欄
半元五十三



燈鋼白
半元三十枝每



燈各式能供在桌上壁上及懸吊之用此佈 英一千九百一十二年九月三號

海濱得力有祿酒店 四十字形專權代理人成昌及衣拿爾啟

SOLE AGENTS.

Weill & Zerner.

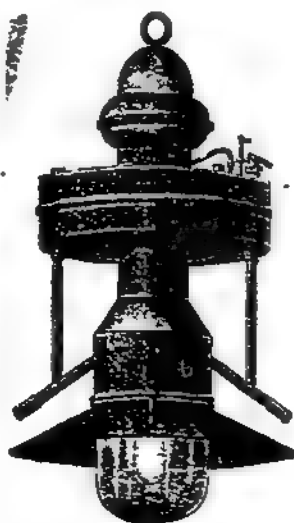
HIGH STREET, E.

SINGAPORE.

裝大酒一次而燈八九點鐘之久如此每一點鐘祇費一占或占半而已(燈
用(其底鋼鐵土車)即大酒每

時光每月祇需五分祇便足稱試
製造十分堅固裝設當此燈紙

燈中風免能
半元一十三枝每



又免用管燈全圖可以轉動四處移動不必恐此種燈十分利便無論何
人均能燃點大由自由出風用指壓及用火牌便能生火其火色極白有一百枝
獨力并有各式燈罩免耗料理之

SOLE AGENTS.

Weill & Zerner.

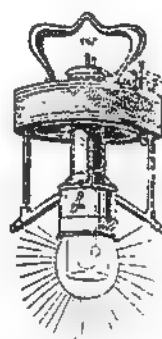
HIGH STREET, E.

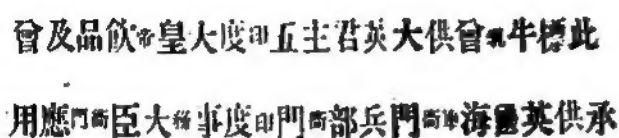
SINGAPORE.

枝每燈鋼白
半元二十二

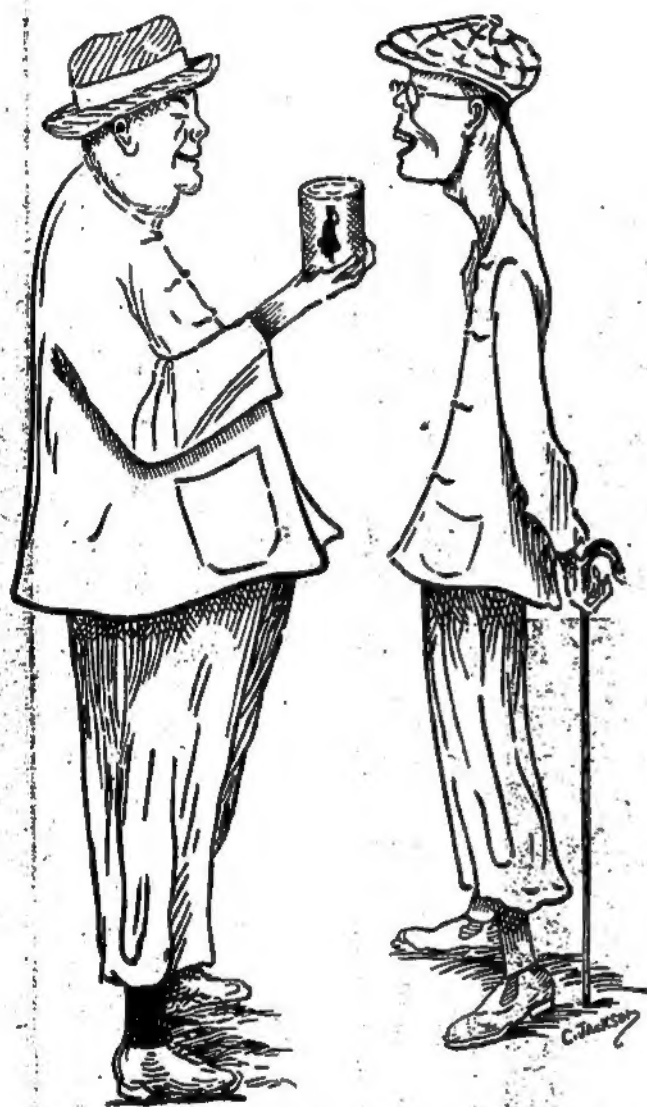


燈鋼紅
元六十二枝每





大至流銷下天乳牛標人女知通字特



以上之圖乃是身體強壯之人向身體衰弱之人說明他得腦筋有力這

令身體強壯是因爲千母當千幼時常將酒糟之女人標牛乳供于飲

料而至今仍飲此標之牛奶當于出外遊歷時常携女人標之他種牛奶

名曰原質之女人標牛乳因爲千知若飲此標牛乳可免患痢飲水則生

病此乃最好之乳及其乳反非潤稠及甜味之牛乳而又不攪雜料

者倘若 諸君欲得強壯一如上圖所繪強壯之人而不作衰弱之人則

必需飲女人標之牛乳此標牛乳天下兩場均有發售

英一千九百一十年七月三十一號

11

意 注 意 注

五洲藥房告白

公明英加力百補酒

每大樽一員七角半

發售處

大坡土庫街
小坡電車路

孟嘉藥房

盧君詩如現已回叻諸君有事請照常通位可也

民國元年十月十一號

壬寅藥房啓
西十年十月廿九號

N. D. L.

忽里芝來過在勿里洞之德國郵船公司告白
啟者本公司最快捷之輪船每兩禮拜開行一次由勿里
洞往威麥尼波羅打爾 安色 掃站敦 兒不勞打
兒尼那 尼波羅 (相連嗎西盤 尼波羅 下力山打)
勃利 蘇彝士河 檳榔 高浪那 檳榔嶼 新嘉坡
香港 青島 長崎 神戶 大坂等處而回并出船
單前往新金山非洲及往紐約無通歐洲口岸又出船單
前往歐洲經過印度及美國至于遊歷天下之船單價目
極廉各船能到新嘉坡之日期列下 一千九百一十二
年 實站末月廿八號尼牙牙輪船 陸多末月十二號
車衣花尼力輪船 陸多末月廿六號約輪船 忽民末
月九號勃連士士里士輪船 忽民末月廿三號魯東
輪船 忽民末月七號基里衣士輪船 利心末月廿一
號勃連士士里士輪船 一千九百一十三年 然花里
月四號波敏輪船 然花里月十八號勿里洞輪船又將
各輪船由新嘉坡回歐之日期列下 一千九百一十二
年 實站末月廿三號勃連士士里士輪船 陸多末月
七號波敏輪船 陸多末月廿一號武羅輪船 忽民末
月四號尼牙牙輪船 忽民末月十八號車衣花尼力輪
船 利心末月二號約輪船 利心末月十六號勃連士
士里士輪船 利心末月三十號魯東輪船 一千九
百一十三年 然花里月十三號基里衣士輪船 以上
各船均已設立無線電音船由歐洲來者得泊青島不泊
長崎遊客之舉煩下乃爾單 值五金磅十金磅二十金磅
若此在天下各國通用本公司可以收受此佈
英一千九百一十二年九月十九號
新嘉坡代理人明嗎也有限公司謹啟

普安公司洋面保險兼保火燭廣告

啟者本公司向保受洋面燕梳辦理安善久已爲商僑信用今由香港英政府註冊保屋宇家私什物火燭燕梳所有章程悉照英例如蒙 賜顧請至中街門牌第七十七號本公司分局寫字樓面商可也此佈

中華民國元年八月六日

普安洋面火燭保險有限公司分局謹啓

聘用賢才 ○啟者本大東方人壽保險有限公司開設在
古德基街即海墘紅燈路頭對面門牌十六號專保人壽生意
法美善有利益于承保者久已口碑載道人稱楊矣茲因欲
生意富再添用賢才倘 諸君能招保人壽法度無論國處
現各諸君就聘用者新即移 玉到總寫字樓面商酬勞一切
公司之所歡迎也此佈 中華民國元年八月二十日
大東方人壽保險有限公司代理人質六文啟

大東方人壽保險有限公司代理人黃六文敬 啟

輪船改行 ○啟者本公司之亞士蘭輪船定于西十月五
號拜六即華本月廿六日開行 瑪希慈輪船定于西十月九號拜
三即華本月廿九日開行 謹以輪船定于西十月十二號拜六即
華九月初三日開行 勃發美底勃輪船定于西十月十六號拜三
即華九月初七日開行 毛里求輪船定于西十月十九號
拜六即華九月初十日開行 萊牙勝輪船定于西十月廿
三號拜三即華九月十四日開行由本坡前往 丁加勞
美加 峇左 吉蘭丹 惹蘭 萬拿拿 直汝里 亞
打尼 萬崙 泗我勝 六坤 椰宜 高門沙 占本 網略
處此佈 英一千九百一十二年六月廿八號
本坡代理人實得力輪船有限公司謹啟

British India Steam

Navigation Coy. Ltd
APCAR LINE.

N. Y. K.



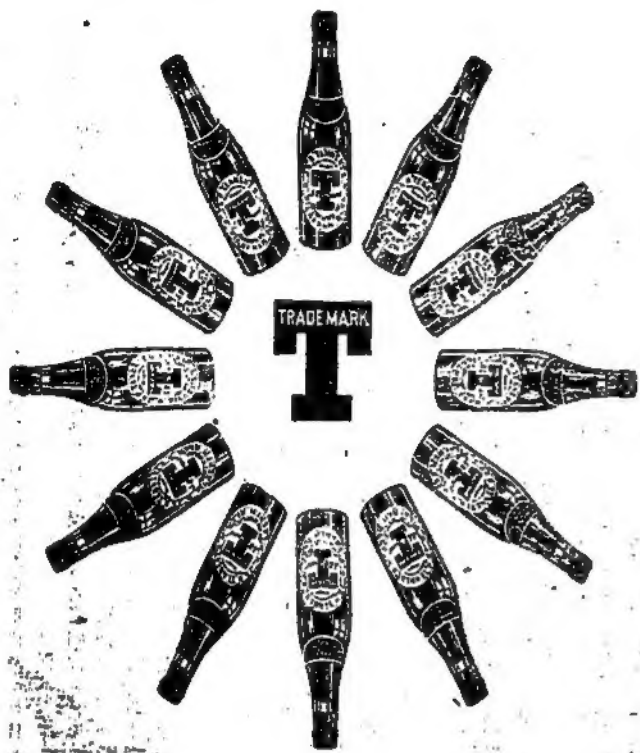
告廣行政船有司公 船輪蘇佳海柔般尼

啟者特字通知本公司運貨之輪船乃是
禮拜開行一次有船五艘由日本前往
吉打埠 香港 新嘉坡 檳城 神戶
等埠當開輪時兼泊上海 仁申岩等輪船
定于西十月廿一號開赴香港 上海
大坂 基連岩等定于西十一月四號
開赴 香港 上海 神戶 大坂 諸君
欲知價貨詳情請到本公司詢問便悉此佈
英一千九百一十二年七月十一號

代理人巴智申有限

英商印度輪船有限公司告白
啟者本公司之輪船即名全隆輪船常川由山梨開
吉打開赴日本經過橫城新嘉坡香港上海等埠茲
將各輪船名字及其號數列下 日本六千零一十
三號 加底速 多里勝二千七百號 尼片華勝五千
三百七十八號 多里勝六千六百七十九號 英
衣里四加四千六百號 亞呂敦嗎四千五百號 英
東華輪船定于四月廿二號開赴橫城及架刺
吉打 榮里嗎加輪船定于四月廿八號開赴
橫城 架刺吉打 榮蘭牙輪船定于四月廿八號開
三號開往 香港 上海 神戶 摩衣 日本輪
船定于四月廿八號開赴香港 神戶 摩衣
以上各輪船有最好之一等及二等客房船中設有
醫生頭頭船可將印度中國輪船公司購定貳能
由架刺吉打起至香港止 諸君欲知各輪船價貨
搭客規則者請到本行詢問 便悉此佈
英一千一百一十二年六月廿九號 代理英商印度輪船有限公司謹啟

GUTHRIE & CO., LTD.
SOLE AGENTS
Singapore, Penang and Kuala Lumpur.



此酒有兩種一白
蜜一烏蜜如
君賜顧請先示明
所購何種酒爲要
如有未經飲此酒
者請新試之方知
特色此酒各處沽
洋酒店均有代賣

英一千九百一十二年八月二十號

牙利自來水有限公司敬啟

變聞

▲我陽火藥局於十九下午製造大藥

偶因不慎將火粉引燃遂將其兄鉅鎗斃命應懲不辜所有營勇民房被冲倒幾百不計其數聞城究擬駐紮該府之第三、六標前往救護該將該營管隊官一名鉅鎗及兵士數十人居民炸斃者亦有三四百人之多事後由該標副司令官謝書台同地方官出示所有鉅鎗中分別極恤矣

稅務司商鹽政之辦法 聞稅務司連日入總統府商鹽務辦法業已頭緒於民國二年起一律充加國文約每年可增收四千萬兩擬定仍由廠戶自製惟由官收買後再交鹽商出賣經此一舉手統久年可增一萬萬其鹽務計至五年後即此一項收入可抵全國歲出

工商部新計畫 一、擬於京鄂粵蜀五省先設五大模範手工場專製日用品自產成效再推及各省 二、前清商法擬重改訂現已起草改訂商會章程及營業法已輕脫稿隨時擬由內閣提出國務院會議 三、擬設絲茶蠶豆油已議定爲國內基本產業並制定十年以保育期間此期間內由政府力與提倡獎勵所產出口貨檢查局及工商部開局不日即行開辦

武漢大火群記 一漢口自兵燹後建築尚未興工所有小
貿易及貧民均搭棚屋在大棚一帶住居本月十二日夜七時鐘
時某棚戶不戒於燈火焚焚如題值北風正猛火勢愈熾加之天久
未雨直落遇火即燃延焚棚屋餘則引千戶至十餘條各級保安會
未發鎗得救熄當時第二師軍隊及警視廳夏口縣均往彈壓惟聞
焚燒老婦幼孩二名至十六日下午消防門外亦被火燒去棚戶十
餘家誠一劫也

國
粵

▲八月廿八午後間有大風由遠日不停廿九

七時潮水沖堤遂淹湖湖北郊富春小汛遂致壅礙一帶苗園轉瞬間盡成澤國夜十二時富春大汛又已漲潮登岸上流甚潮水門城水高五丈民房被圯者數家而城水高六餘城堦樓橋推落居民房屋者數家凡低窪之地水高丈餘或五六尺居民遷徙流離呼號痛哭已不遑聞三十日上午六時水退經農商會縣知事派員調查

北鎮河南縣南渡水橋斷而下水不可通。其被淹田畝有
禾穀成河兩鄉葬骸無數。臨之區水高丈餘行棹資物俱被浸沒。俟低
以及民仍推避不為檢金陽頭街樓店倒壓四間。此次水災爲五
十年來所未見且猝未及防故相傷較甚現縣知事已呈請賑恤實
民矣

望隨同赴閩已迭誌本報茲君日前來電曾福州彭壽松榮已籌辦
善後際急促何君從速起程并派招商局廣輪船來甯裝運何君
因即日將西南兩省督辦事務移交和權因於二十九日早越輪下閩
領江潤基一督隨何督制一同偕往至田惠臨所率二十餘水已預
備於二十九早開行因容君來電令其同鄉整頓在甯候調故欲行
而止

建公會略謂泰興泰源之資運係營務處及督署高明而專任各項要務如改良營務公博師經費改訂公廳籌辦手續尚未完備其他所轄防衛左右屬各軍除僅數字衙外編辦部都未能充起機立應即辦理其煙膏內外各處地方所易及向能發日漸清而積遺特登仍乞領袖商榷事宜尙有未盡三月任期已迫朽索勒馬理無再幸可專事殺賊一身氣節用特具申案懇以既資費辭未納參議原督將總辦

統轄防衛各軍禁煙督辦各軍務以待賢者而誨童山林月日

潮警司以臻上理起更當仰體宸推簡切分別勸勵兩屬等
一體共明大義守法奉公一面通告閩中父老兄弟當念閩方
僻外憂孔亟須各安其業勿生誤會設中事驚駭以圖大總統長
都督及岑領撫便以國福民之至意懇懇辭謝避世不學多慙一人
法說何足掛項云又所署署務總巡撫蔡督辦委陶崇熙繼任代勸

郵傳部之布置 彭氏聞京春報來閩之信知係閩人運
動即電閩旅彭旅詳(現者延平道)嚴密巡防一營旋省住務閩元
李左井委其副陳公軍署馬長壽合剿辦延興旅二營(均延
平營士)以副其謀大敵首尾不能合剿一匪兵各散歸閩元閩

其決議有國人排外我等無立身之地爰應預作準備云

土布之起色 ▲小北大街一帶民居多有自行盛用木布紡織白布銷路甚廣現在軍服各樣衣均用土布故日來軍界製

板冬服即能耐日水地所織之土布日見白布每機僅售三元刻已

買至三元六角之多據內居民從此多一生計之變矣

整頓兵輪 ▲粵省內河外海行駛各商輪船當道因慎重

人命關係各商船均須赴驗船處接視查驗有無損壞危險時分別發付
人命商各商船均須赴驗船處接視查驗有無損壞危險時分別發付
方准行駛倘學兵輪船十噸向無查驗定章時多失修以致全
船廢棄或任意停僱用劣等水手等以爲公家物業不輕責兵輪不日
有一艘觸礁次晨竟不放棄而帶有現開海軍司以學省兵輪不日
歸隊以爲學洋艦隊茲特先行訂定查驗兵輪章程飭將各江大
小段所派兵輪逐一查驗是否穩固快槍有無損壞此後隨時按章
查驗或改修理以免日久廢棄臨時不靈有損於機云

酸可仍無存和荒
 ▲都督諭准西林都奔開自來富民

全國農林要政以墾荒爲入手辦法凡邊疆各省之大政荒蕪及客屬流散或謀國產或修民黨械之山峻水渙城回沙回一帶自治立成興利惟是佔留而致僑民土宜並置地調查詳立表設無以資籌備而策進行其編定表式一紙並註仿照表格式編訂計如左

俟公布即日實行招投本行貴省都督查照核轉該公司退還功各縣遵照辦理並請送部可也等由具附表式准此查調在荒地開闢為粵國在江時時應備舉辦各縣令視公其文以故造無效茲應前因應切實督令進行辦理至玩合將發到表式一紙除發貴司查照功各縣遵照辦理外謹此奉達此諭貴司

籌還鐵路借款 ▲粵路向美國顧問昨係因籌還借款
議訂分年籌還現本年十月六號爲第七屆本第十屆還息之
期公司李協理以現當發債籌款之時經已借款如來購足十
局撥償約省五萬元經呈請胡都督電我安港政府交其呈及如
下並請廣東粵漢鐵路總辦呈案在粵省鐵路兩山鐵路湖廣總
督向香港政府訂借之款由湖以第三省分年攤還照期還辦在案

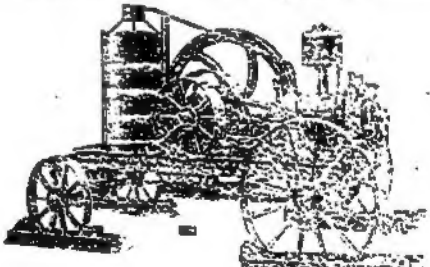
頃屆十月六日第七次還水之期。粵省應還本四萬七千一百四十二磅十七先令一本十三法丁另銀四千二百一十二磅十七先令一本十三法丁。敝公司業經認真查向。並均由英國駐廣州正領事函知香港總督。照會此早請飭部督照會英國駐廣州正領事。請照案給具致香港總督外。函交由敝公司派員特往香港一併投

自乾隆十餘年而元氣猶未回復者究何具在茲班可考中國革命成功最速不過一二年現象亦已如斯譬之大火之後大光已減但有微燄未熄不出一二年一切可復原狀不必過為憂慮至於野時之風土含辛茹苦者表作同於內亂之而受劫者必處不同故時

已此即被告之父）曾於一千九百零三年亦不里月十七號將
其所有產業當與原告今故索償此項之本利兩造各延律師代訴
當由律師陳派案由以謂當日附被告之父主與原告立約將其
已某項產業當與原告而原告收受該產業時已故聲明歇當此

所領中華民國民捐捐費無論已捐未捐均請儘此期內各將該捐繳來本所以完手續一勿延延切盼切禱特此通告即希 公鑑

六、諸君歡迎今更改良以期精益求精中加美現又由山歐
大加辦到配製用品甚多以壯雅觀如西裝文明服絲綢及中西
各式衣服等物一切俱備如蒙 光顧請祈 惠臨是荷此佈
▲本號電話壹零拾拾▲



美 士 漢

此乃用上等油及火油可以自功之車

本公司備有照此圖
之車出售及各款
超貨機器 鼎
抽水機器 掘
穴機器 車路鐵
軌并各種鐵器
諸君有欲採購者
請向玉臨本公司
面商可也此佈

英一千九百一十
二年十月十六號
新嘉坡宋乃直仁
振尼克有限公司